

RP 26 099/02.03

Substitui: 11.02

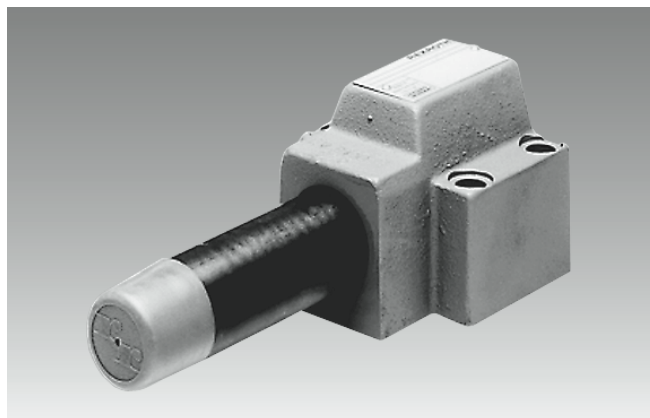
**Válvula de Seqüência
Diretamente Operada
Tipo DZ 10 DP**

Tamanho Nominal 10

Série 4X

Pressão máxima de operação 210 bar

Vazão máxima 80 L/min



K 4786/11

Tipo DZ 10 DP2-4X/...M..

Índice

Conteúdo	Página
Características	1
Dados para pedido	2
Símbolos	2
Função, Cortes	3
Dados técnicos	4
Curvas características	4
Dimensões	5

Características

- Para montagem sobre placa
- Configuração de furos conforme DIN 24 340, forma D, ISO 5781 e CETOP-RP 121 H
- Placas de ligação, vide catálogos RP 45 062 (pedir separadamente)
- 4 faixas de pressão
- 4 elementos de ajuste:
 - Botão giratório,
 - Pino roscado com sextavado e capa de proteção
 - Botão giratório com trava e escala graduada
 - Botão giratório com escala graduada
- Com conexão para manômetro
- Válvula de retenção, opcional



© 2003
by Bosch Rexroth AG, Industrial Hydraulics, D-97813 Lohr am Main

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste documento poderá ser reproduzida ou, utilizando sistemas eletrônicos, ser arquivada, editorada, copiada ou distribuída de alguma forma, sem a autorização escrita da Bosch Rexroth AG, Industrial Hydraulics. Transgressões implicam em indenizações.

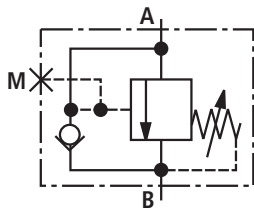
Dados para pedido

DZ 10 DP		-4X /				*	
Válvula de seqüência com comando direto TN 10							
demais indicações em texto complementar							
Elemento de ajuste							
Botão giratório	= 1						
Pino roscado com sextavado e capa de proteção	= 2						
Botão giratório com trava e escala graduada ¹⁾	= 3						
Botão giratório com escala graduada	= 7						
Série 40 a 49 (40 a 49: medidas de montagem e conexão inalteradas)	= 4X						
Pressão máxima de seqüência 25 bar	= 25						
Pressão máxima de seqüência 75 bar	= 75						
Pressão máxima de seqüência 150 bar	= 150						
Pressão máxima de seqüência 210 bar	= 210						
sem designação = Vedações NBR V = Vedações FKM (outras vedações sob consulta) ⚠ Atenção! Observar a compatibilidade da vedação com o fluido utilizado! sem designação = com válvula de retenção M = sem válvula de retenção sem designação = entrada interna de óleo de pilotagem, X = entrada externa de óleo de pilotagem, saída interna de óleo de dreno Y = entrada interna de óleo de pilotagem, saída externa de óleo de dreno XY = entrada externa de óleo de pilotagem, saída externa de óleo de dreno							

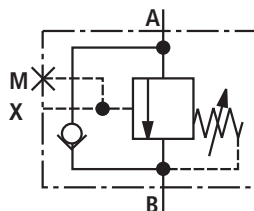
¹⁾ Chave H código **R900008158** está inclusa no fornecimento.

Símbolos

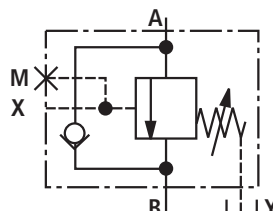
Execução "-"



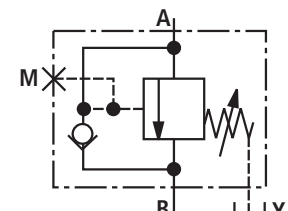
Execução "X"



Execução "XY"



Execução "Y"



Função, Cortes

A válvula do tipo DZ 10 DP é uma válvula de seqüência diretamente operada.

Ela é utilizada para ligar em seqüência um segundo sistema em função da pressão ajustada.

O ajuste de pressão de seqüência é feito através do elemento de ajuste (1).

A mola (2) mantém o êmbolo de comando (3) na posição inicial, a válvula está bloqueada. A pressão no canal A atua através da linha de comando (4) sobre a área do êmbolo de comando (3) oposta à mola (2).

Quando a pressão atinge o valor ajustado na mola (2), o êmbolo de comando (3) é deslocado e abre a passagem A para B. O sistema conectado no canal B é acionado, sem que haja queda de pressão no canal A.

O sinal de comando vem internamente através da linha de comando (4) do canal A ou externamente através da conexão X.

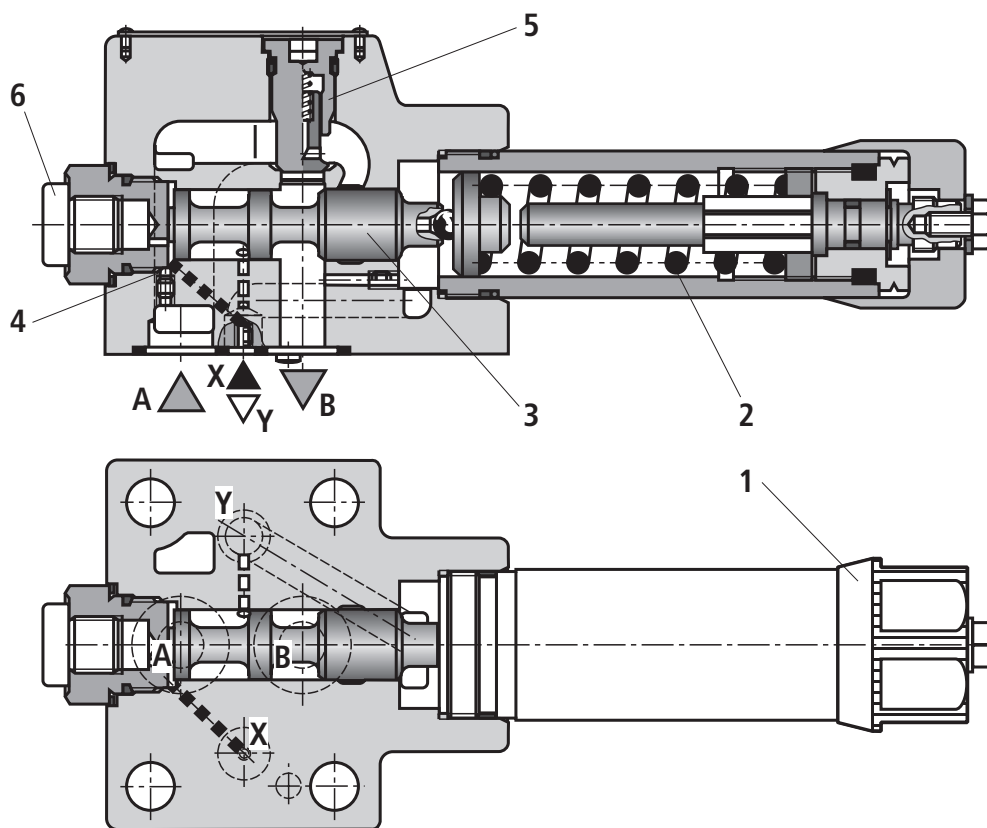
Conforme utilização da válvula, a saída do óleo de dreno é externa através da conexão Y ou interna através de B.

⚠ Atenção!

Na saída **interna** do óleo de dreno, a pressão de abertura **ajustada aumenta** no valor da pressão no canal "B".

Para o retorno livre do fluido do canal B para o canal A, poderá ser montada opcionalmente uma válvula de retenção (5).

Uma conexão para manômetro (6) possibilita o controle da pressão de seqüência na válvula.



Tipo DZ 10 DP1-4X/...XY..

Dados técnicos (Na utilização fora dos valores especificados, favor consultar-nos!)

Gerais

Posição de montagem		qualquer
Faixa de temperatura ambiente	°C	- 30 até + 80 (vedações NBR) - 20 até + 80 (vedações FKM)
Massa	kg	Aprox. 1,2

Hidráulicos

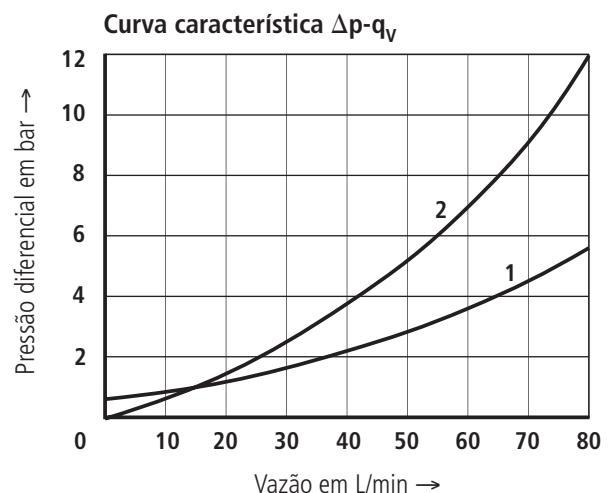
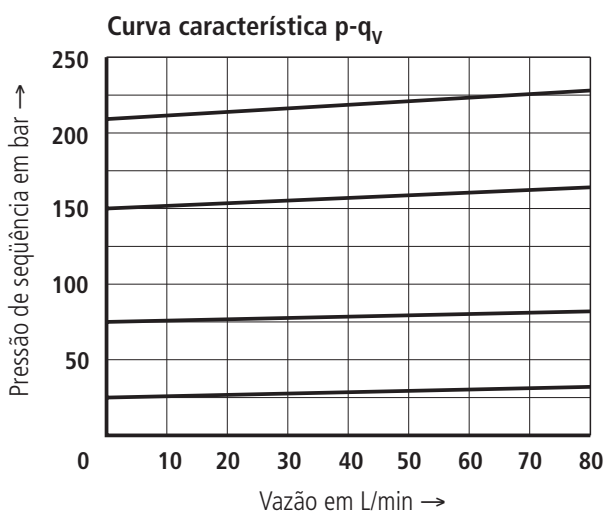
Pressão máxima de operação	Conexão A, X	bar	Até 210
	Conexão Y	bar	Até 160
Pressão máxima de seqüência (ajustável)	Conexão B	bar	Até 25; até 75; até 150; até 210
Vazão máxima		L/min	Até 80
Fluido hidráulico			Óleo mineral (HL, HLP) conforme DIN 51 524 ¹⁾ ; fluidos hidráulicos rapidamente biodegradáveis conforme VDMA 24 568 (vide também RD 90 221); HETG (óleo de colza) ¹⁾ ; HEPG (poliglicóis) ²⁾ ; HEES (ésteres sintéticos) ²⁾ ; outros fluidos hidráulicos sob consulta
Faixa de temperatura do fluido		°C	- 30 até + 80 (com vedações NBR) - 20 até + 80 (com vedações FKM)
Faixa de viscosidade		mm ² /s	10 até 800
Classe de pureza conforme Código ISO			Grau de contaminação máximo admissível do fluido hidráulico conforme ISO 4406 (C) classe 20/18/15 ³⁾

¹⁾ apropriado para vedações NBR e FKM

²⁾ apropriado **somente** para vedações FKM

³⁾ As classes de pureza indicadas para os componentes devem ser mantidas no sistema hidráulico. Uma filtração eficiente evita falhas e simultaneamente aumenta a durabilidade dos componentes.
Para escolha de filtros, consultar a Bosch Rexroth.

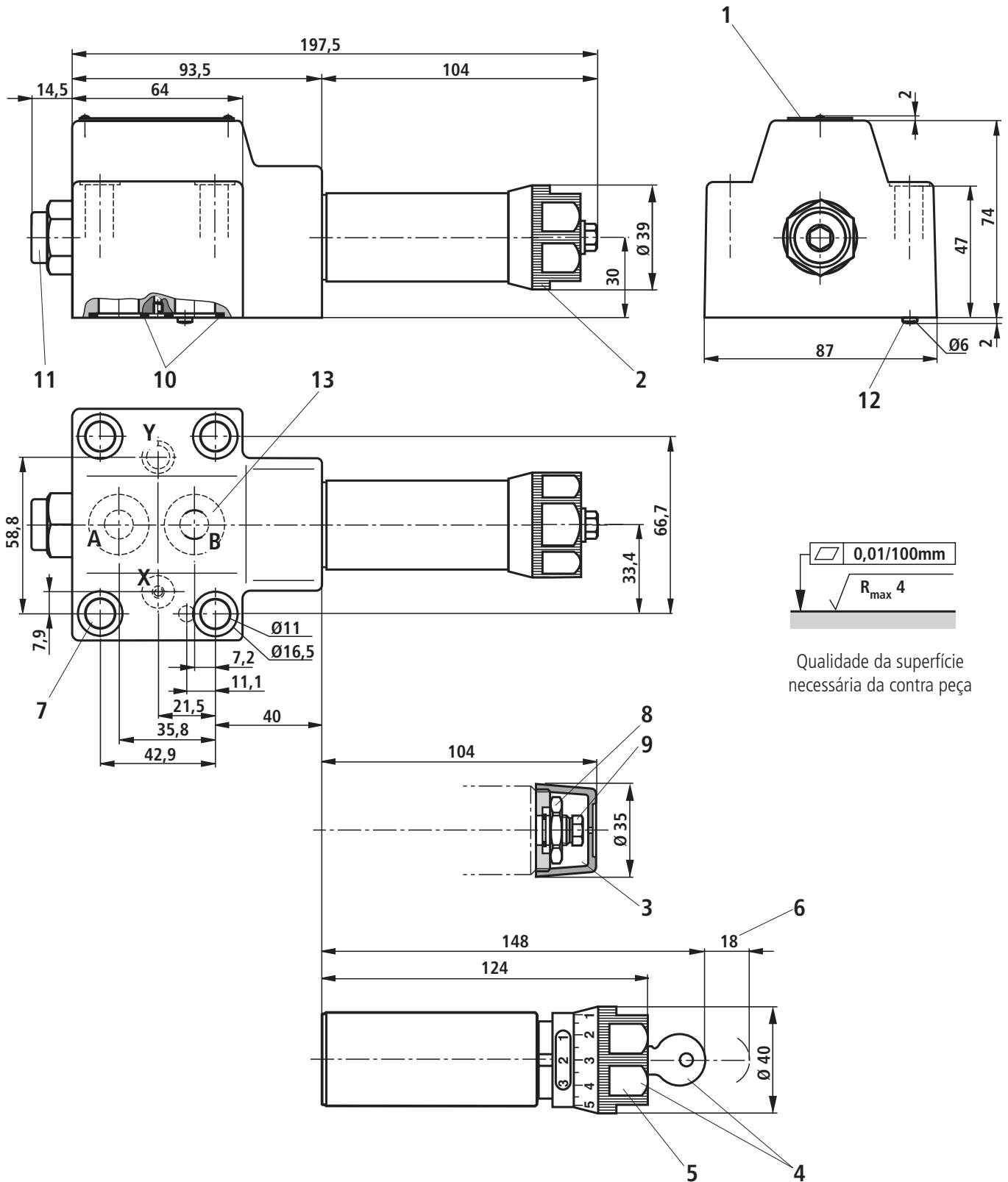
Curvas características (medidas com HLP46, $\vartheta_{\text{óleo}} = 40 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$)



- 1 Curva característica Δp-q_v através de válvula de retenção B para A
2 Curva característica Δp-q_v A para B

As curvas características valem para pressão de saída = zero em toda a faixa de vazão!

Dimensões: (medidas em mm)



- | | |
|--|---|
| 1 Placa de identificação | 8 Contra-porca BC 24 |
| 2 Elemento de ajuste "1" | 9 Sextavado BC 10 |
| 3 Elemento de ajuste "2" | 10 Anéis de vedação iguais para as conexões A e B
Anéis de vedação iguais para as conexões X e Y |
| 4 Elemento de ajuste "3" | 11 Conexão para manômetro G1/4;
profundidade 12; sextavado interno BC 6 |
| 5 Elemento de ajuste "7" | 12 Pino de fixação |
| 6 Espaço necessário para a retirada da chave | 13 Configuração de furos conforme DIN 24 340,
forma D, ISO 5781 e CETOP-RP 121 H |
| 7 Furos para a fixação da válvula | |

Placas de ligação:

G 460/01 (G 3/8)
G 461/01 (G 1/2)
Conforme catálogo RD 45 062 e
Parafusos de fixação da válvula
M10 x 60 DIN 912-10.9;
Torque de aperto $M_A = 75 \text{ Nm}$
devem ser encomendados
separadamente.

Bosch Rexroth Ltda.

Av. Tégula, 888
12952-820 Atibaia SP
Tel.: +55 11 4414 5826
Fax: +55 11 4414 5791
industrialhydraulics@boschrexroth.com.br
www.boschrexroth.com.br

Os dados indicados servem somente como descrição do produto. Uma declaração sobre determinadas características ou a sua aptidão para determinado uso, não podem ser concluídos através dos dados. Os dados não eximem o usuário de suas próprias análises e testes. Deve ser observado, que os nossos produtos estão sujeitos a um processo natural de desgaste e envelhecimento.